



## Accertamento del detentore del controllo

La ditta è (apporre una crocetta nell'apposita casella, è possibile al massimo una risposta)

- una società quotata in borsa oppure una società affiliata controllata a maggioranza da tale società
- un ente pubblico o associazione (anche fondazione) senza scopo di lucro (non-profit)
- una società semplice
- una banca o un altro intermediario finanziario
- una società non operativa (società di sede)
- una fondazione non operativa, un trust oppure un gruppo (di persone) o un'unità patrimoniale simile
- un'impresa individuale

Se una delle suddette classificazioni è pertinente, allora le **indicazioni successive non sono necessarie**.

Se nessuna delle classificazioni di cui sopra è pertinente, si prega di fornire le seguenti indicazioni:

### Accertamento del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative e non quotate in borsa

La ditta dichiara che la persona o le persone riportata/e di seguito è/sono detentrici/i del controllo:

(Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che, in ultima istanza, controllano il partner contrattuale per il fatto che direttamente o indirettamente, da soli o di comune accordo con terzi, detengono in esso una partecipazione di almeno il 25% del capitale o dei diritti al voto o lo controllano in altro modo. Se il partner contrattuale è controllato esclusivamente da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, occorre indicare la persona fisica o le persone fisiche che controllano questa o queste altre persone giuridiche nel senso inteso sopra. Lo stesso vale anche nel caso in cui anche questa persona giuridica o queste persone giuridiche a loro volta siano controllate da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, e così via. Qualora non sia possibile accertare anche una sola tale persona fisica, dovrà essere indicata l'identità del membro superiore dell'organo dirigente del partner contrattuale.)

(Nome/i / cognome/i / data di nascita / nazionalità / indirizzo)

La ditta s'impegna a comunicare i cambiamenti alla banca/all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena prevista: pena detentiva sino a cinque anni o pena pecuniaria).

## Panoramica delle tasse

	Mastercard® Business Card Argento in CHF	Mastercard® Business Card Oro in CHF	Mastercard® Business Card Oro in EUR/USD
Tassa annuale	Prima carta: CHF 100.– Ogni carta successiva: CHF 50.–	Prima carta: CHF 170.– Ogni carta successiva: CHF 85.–	Prima carta: EUR/USD 150.– Ogni carta successiva: EUR/USD 75.–
Design personalizzato	CHF 40.– per carta/anno	Non possibile	Non possibile
Carta sostitutiva in tutto il mondo	CHF 20.–, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi	Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi	Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi
Commissione prelievo di contanti	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero)  4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero)	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero)  4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero)	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. EUR/USD 3.50 (Svizzera) Min. EUR/USD 7.– (estero)  4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. EUR/USD 7.– (Svizzera ed estero)
Transazioni in valuta estera	Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa	Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa	Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa
Interesse di mora	14,93%	14,93%	14,93%
Tassa amministrativa in caso di mora di pagamento	CHF 20.– per fattura	CHF 20.– per fattura	EUR/USD 15.– per fattura
Codice PIN/sostituzione PIN	Gratuiti	Gratuiti	Gratuiti
Perdita o furto	Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza	Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza	Nessuna franchigia (EUR/USD 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza
Gestione delle spese online eXpense	Gratuita	Gratuita	Gratuita

La panoramica completa delle tasse è disponibile su [viseca.ch](http://viseca.ch)

## Servizio digitale one

one, il servizio digitale gratuito a 360 gradi per la vostra carta di credito

one (web e app) integra tutti i servizi digitali collegati alla vostra carta di credito. Per poter approfittare di one dovete registrarvi con il vostro smartphone o telefono cellulare. Le informazioni necessarie per la registrazione a one vi vengono inviate per posta dopo l'emissione della carta.

**Importante: compilare anche la pagina successiva!**

## Prestazioni assicurative

Con la vostra carta di credito usufruite, senza costi aggiuntivi, di utili assicurazioni. **Viseca Payment Services SA** in qualità di contraente offre ai clienti titolari di una carta rilasciata dall'emittente delle carte **Viseca Card Services SA**, contemporaneamente alla stipula del contratto relativo alla carta, varie prestazioni assicurative. Per la gestione delle assicurazioni collegate alla carta, i vostri dati verranno trasmessi anche all'emittente delle carte Viseca Card Services SA e agli assicuratori. Tutte le domande e le richieste vengono elaborate dall'emittente delle carte per conto di Viseca Payment Services SA. Una sintesi delle assicurazioni e le Condizioni Generali di Assicurazione (CGA) sono riportate al sito [viseca.ch/assicurazioni-aziende](http://viseca.ch/assicurazioni-aziende)

## Estratto delle CG e disposizioni complementari

### Dichiarazione del/della sottoscritto/a

Con la propria firma, il/la sottoscritto/a **conferma** la correttezza delle informazioni di cui sopra e **autorizza** Viseca Card Services SA («Viseca» o «noi»):

- nell'ambito dell'esame della richiesta della carta e per la sua emissione, a verificare e trattare i dati sopra forniti, nonché a richiedere le informazioni necessarie a tal fine a terzi, ad es. alla Centrale per informazioni sul credito («ZEK»), alle autorità (ad es. uffici di esecuzione e uffici delle contribuzioni, controllo abitanti), alla banca intermediaria, ad agenzie d'informazione che operano nel settore economico, a datori di lavoro e a ulteriori enti d'informazione previsti dalla legge oppure opportuni;
- a comunicare alla ZEK fattispecie, come il blocco della carta, pagamenti arretrati o l'utilizzo abusivo della carta, nonché, nei casi previsti dalla legge, a informare gli enti competenti; e
- nella misura in cui la carta è stata ordinata presso una banca intermediaria, a richiedere alla stessa tutte le informazioni e i documenti necessari per la lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo. Il/La sottoscritto/a autorizza dunque anche la banca intermediaria a fornire tali informazioni e documenti e a comunicarci eventuali modifiche dei dati del cliente.

Nei limiti delle presenti autorizzazioni, il/la sottoscritto/a **svincola** noi e la banca intermediaria dal segreto bancario, commerciale e d'ufficio e dalla protezione dei dati.

Siamo autorizzati ad affidare l'esecuzione dei nostri servizi a fornitori di servizi e a terzi, in Svizzera e all'estero. Ciò concerne, ad esempio, l'esame delle richieste della carta, la produzione delle carte, i servizi digitali, l'esecuzione delle transazioni, l'incasso, le analisi aziendali dei dati per migliorare i nostri modelli di lotta alle frodi e di rischio o l'invio di informazioni oppure offerte. Il/La sottoscritto/a ci **autorizza** a mettere a disposizione di tali fornitori di servizi e terzi i dati necessari per l'adempimento dei compiti loro assegnati.

Se ha ordinato la carta presso una banca intermediaria, il/la sottoscritto/a ci **autorizza** e acconsente:

- alla condivisione da parte di Viseca dei dati personali, nonché dei dati relativi alle transazioni con tale banca; e
- all'utilizzo dei dati delle transazioni ricevuti da parte della banca intermediaria per scopi propri conformemente alle proprie disposizioni sulla protezione dei dati per tutti i suoi settori di attività, in particolare per la gestione dei rischi e per finalità di marketing.

Il/La sottoscritto/a può revocare tale consenso in qualsiasi momento con una comunicazione scritta, con effetto per il futuro.

Il/La sottoscritto/a ci **autorizza** e acconsente:

- alla creazione e all'analisi di profili dei clienti, di consumo e delle preferenze al fine di offrirgli/le prodotti e servizi (anche di terzi);
- nell'ambito della nostra collaborazione con i nostri partner di programmi, nonché con ulteriori partner al di fuori delle società collegate a Viseca ([viseca.ch/corporate](http://viseca.ch/corporate)), a trasmettere loro determinati dati, in particolare per finalità di marketing e di profilazione; e
- a inviargli/le tali informazioni al suo indirizzo e-mail o postale oppure per telefono (ad es. via SMS) o a renderle accessibili tramite i servizi digitali.

Il/La sottoscritto/a può revocare tale consenso in qualsiasi momento con una comunicazione scritta, con effetto per il futuro.

Siamo autorizzati a rifiutare la presente richiesta della carta o singole richieste senza indicarne i motivi. In tal caso, noi e le imprese a noi collegate siamo autorizzati a offrire al/alla sottoscritto/a altri prodotti o servizi (anche all'indirizzo e-mail o al numero di cellulare indicati sopra). Il/La sottoscritto/a può revocare per iscritto la presente autorizzazione in qualsiasi momento.

Apponendo la propria firma sulla richiesta risp. sulla carta, utilizzando e/o memorizzando la carta su un dispositivo mobile o di altro tipo, il/la sottoscritto/a conferma di avere preso atto, compreso e accettato le **Condizioni Generali per carte di pagamento di Viseca Card Services SA – Commercial (CG)**, nonché **l'Informativa sulla protezione dei dati di Viseca**. Il/La sottoscritto/a riceve un estratto delle CG e il link alla versione completa delle CG insieme alla carta. Le CG e l'Informativa sulla protezione dei dati, nonché le tasse attualmente connesse all'utilizzo della carta o al rapporto contrattuale, possono essere consultate in qualsiasi momento all'indirizzo [viseca.ch](http://viseca.ch) e/o essere ordinate telefonicamente al numero +41 (0)58 958 84 01.

Il contratto è retto dal diritto svizzero. Nella misura in cui non si applichino disposizioni di legge imperative, luogo di adempimento, foro competente e anche luogo d'esecuzione per il/la sottoscritto/a con sede risp. domicilio all'estero è **Zurigo**.

## Allegati

Documenti necessari per **ditte iscritte** nel Registro di commercio

- Copia dell'attuale estratto del Registro di commercio, non più vecchia di sei mesi
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25'000.–)

(Gli allegati non vengono restituiti)

Documenti necessari per **ditte non iscritte** nel Registro di commercio

- Copie dei documenti di identità del/dei titolare/i della ditta o del/dei socio/soci (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie degli statuti o di documenti equivalenti
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25'000.–)

## Firme e timbro della ditta

Luogo/data

Firma giuridicamente valida della ditta (se necessario, collettivamente)

Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

2209

Luogo/data

Firma giuridicamente valida della ditta (se necessario, collettivamente)

Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

Timbro della ditta

Si prega di inviare il modulo debitamente compilato e firmato con tutti gli allegati nonché le richieste di carta dei collaboratori alla propria banca oppure a Viseca Card Services SA, Hagenholzstrasse 56, Casella postale 7007, 8050 Zurigo.

Banca: compilare la pagina successiva!

Lasciare vuoto!

<b>Client ID</b> [ 2                                 ]	<input type="checkbox"/> <b>Preferred Partner</b> (è necessario inserire la Client ID)	<b>Data</b> [                     ]		
<b>IID richiesta</b> [             ]	<b>IID GSS</b> [             ]	<b>Boni Code</b> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>	<b>Tassa annuale Default 01 Alternativa 1° anno</b> [     ]	<b>Anni successivi</b> [     ]
<b>Categoria clienti Default BHK</b>	<b>LSV-ID</b> [             ]	<b>DIP</b> [                     ]	<b>DIS</b> [                     ]	
<b>Nome/località, banca/intermediario</b> .....		<b>DIC</b> [       ]	<b>N° rif.</b> [                     ]	
<b>Interlocutore</b> .....	<b>Tel.</b> .....	<b>Timbro/firme giuridicamente valide</b>		
<input type="checkbox"/> Identificazione eseguita secondo la CDB		<input type="checkbox"/> PEP		